



PROTECO®



PÍLA KOLÍSKOVÁ PREMIUM 4.0 KW, 400 V, 700 MM

51.01-PH-700-P



CE





Tento prístroj nesmiete uviesť do prevádzky, kým si neprečítate tento prevádzkový návod, nebudete dodržiavať uvedené pokyny a prístroj nezmontujete podľa popisu. Preklad originálneho návodu na prevádzku.

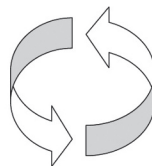
Návod si uschovajte na budúce použitie.

OBSAH

Upozornenie	12
Rozsah dodávky	12
Špecifické hodnoty hluku	12
Prevádzkové časy	13
Symboly na prístroji	13
Symboly v návode na použitie	13
Používanie v súlade s určením	13
Zvyškové riziká	14
Bezpečnosť práce	14
Elektrická bezpečnosť	15
Montáž	16
<i>Montáž kolies</i>	16
<i>Príprava na uvedenie do prevádzky</i>	16
Odstavenie prepravnej poistky	16
Uvedenie do prevádzky	16
<i>Smer otáčania pilového listu</i>	16
<i>Voľba pilového listu</i>	16
<i>Sieťové pripojenie</i>	16
<i>Istenie</i>	16
Hlavný vypínač	16
<i>Zapínanie</i>	16
<i>Vypínanie</i>	16
<i>Istič motora</i>	17
Práca s pilou	16
Pracovné pokyny	16
Údržba a čistenie	17
<i>Čistenie</i>	17
<i>Údržba</i>	17
Výmena pilového kotúča	17
Výmena plastovej vložky	17
Výmena spätnej pružiny	18
Preprava	18
Skladovanie	18
Záruka	18
Technické dáta	18
Náhradné diely	19
Možné poruchy	19
Popis prístroja/náhradné diely	20
ES Vyhlásenie o shode	21

UPOZORNENIE!

Je nutné dbať na smer otáčania motora. Motor na tento účel krátko zapnite a opäť vypnite. Pilový list sa musí pri pohľade z ľavej strany otáčať v zmysle otáčania hodinových ručičiek (pozrite šípku smeru otáčania na pilovom liste). Ak nie je tomu tak, je nutné pomocou prvku na otočenie fázy na pripájacej vidlici upraviť smer otáčania. Na tento účel otočte pomocou skrutkovača otočným prvkom vo vidlici o 180° (pozrite obrázok).



ROZSAH DODÁVKY

- 1 ks píla na palivové drevo s kolískou
- 2 kolesá
- návod na obsluhu

Po vybalení skontrolujte obsah kartónu pre > úplnosť

> prípadné transportné škody

Oznámte reklamácie okamžite predajcovi, dodávateľovi, resp. výrobcovi. Na neskoršie reklamácie nebude brány ohľad.

ŠPECIFICKÉ HODNOTY HLUKU

DIN EN ISO 3746/DIN EN ISO 11202

Stroj sa používa ako píla na palivové drevo s kolískou a sériovým pilovým listom.

	Hladina akustického výkonu (spracovanie)	Hladina akustického tlaku na pracovisku (spracovanie)
51.01-PH-700-P	$L_{WA} = 115 \text{ dB(A)}$	$L_{PA} = 99 \text{ dB(A)}$

Faktor neistoty merania: 4 dB

Uvedené hodnoty platia ako emisné hodnoty a nemusia tak súčasne predstavovať bezpečné hodnoty na pracovisku. Hoci existuje určitá súvislosť medzi emisnými a imisnými hodnotami, nie je možné z nich spoľahlivo odvodzovať, či sú, alebo nie sú nutné ďalšie preventívne opatrenia. Faktory, ktoré môžu ovplyvňovať súčasnú imisnú hodnotu na pracovisku, obsahujú dĺžku trvania pôsobenia hluku, špecifické vlastnosti pracovného priestoru, ďalšie zdroje hluku atď., napr. počet strojov a iných procesov prebiehajúcich v susedstve stroja. Prípustné hodnoty pre pracoviská sa taktiež môžu líšiť v jednotlivých krajinách. Táto informácia by však používateľovi mala pomôcť lepšie odhadnúť ohrozenie a riziko.

PREVÁDZKOVÉ DOBY

Dodržiujte, prosím, regionálne predpisy na ochranu pred hlukom.

SYMBOLY NA PRÍSTROJI

 <p>Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny a dodržiajte ich.</p>	 <p>Pred opravami, údržbou a čistením vždy vypnite motor a vytriahnite pripájaciu vidlicu zo siete.</p>
 <p>Riziko poranenia prstov a rúk pilovým listom.</p>	 <p>Používajte ochranné rukavice.</p>
 <p>Používajte ochranu očí.</p>	 <p>Používajte pracovnú ochrannú obuv!</p>
 <p>Používajte ochranu sluchu.</p>	 <p>Používajte ochranný odev.</p>
 <p>Používajte ochranu úst.</p>	 <p>Smer otáčania pilového kotúča</p>
 <p>Výstraha pred horúcimi povrchmi. Nebezpečenstvo popálení! Nedotýkajte sa horúcich dielov motora.</p>	
 <p>Elektrické zariadenia nelikvidujte spoločne s komunálnym odpadom. Podľa európskej smernice 2012/19/EU, týkajúcej sa odpadných elektrických a elektronických zariadení a jej aplikácie do tuzemského zákona, musia byť použité elektrické zariadenia triedené a odovzdané na recykláciu. Alternatíva recyklácie - navrátenie použitého elektrického zariadenia: Vlastník elektrického zariadenia je povinný ho, prípadne namiesto spätného zaslania, odovzdať v zbernom dvore, ktorý je poverený v súlade s miestnym zákonom o odpadoch recykláciu vykonať. Nevzťahuje sa na diely použitých prístrojov a pomôcky neobsahujúce elektrické súčasti.</p>	

SYMBOLY V NÁVODE NA POUŽITIE



Hroziace nebezpečenstvo alebo nebezpečná situácia. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok poranenie alebo vecné škody.



Dôležité pokyny pre správny postup. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť poruchu.



Pokyny pre používateľa. Tieto pokyny vám pomôžu optimálne využívať všetky funkcie.



Montáž, obsluha a údržba. Na tomto mieste je podrobne vysvetlené, ako musíte postupovať.

POUŽIVANIE V SÚLADE S URČENÍM

- Prístroj je vhodný na priečne pílenie palivového dreva na domáce a nekomerčné využitie.
- Pílenie guľatiny menšej ako 30 mm a väčšej ako 240 mm nie je prípustné, pretože obrobky nemôžu byť bezpečne uchytené. Používať sa smú iba kvalitné pilové listy podľa normy EN 847-1 s priemerom 700 mm.
- Píla na palivové drevo s kolískou sa smie pre absenciu odsávacieho zariadenia používať iba vo vonkajšom prostredí.
- Obrábané smú byť iba obrobky, ktoré môžu byť bezpečne uložené a držané v kolíske.
- Používanie pilových listov z ocele HSS (vysoko legovaná rýchlorezná ocel) nie je prípustné, pretože táto oceľ je tvrdá a krehká. Pri prasknutí pilového listu hrozí nebezpečenstvo poranenia a vymrštenia častí pilového listu. K použitiu v súlade s určením patrí taktiež dodržiavanie výrobcom predpísaných podmienok prevádzky, údržby, opráv aj dodržiavanie bezpečnostných pokynov podľa návodu.
- Je nutné dodržiavať príslušné platné preventívne predpisy pre prevádzku aj ostatné všeobecne uznávané pravidlá pre pracovnú medicínu a bezpečnostnú techniku.
- Akékoľvek využitie mimo oblasti platnosti týchto pravidiel nie je pokladané za využitie v súlade s určením. Za škody akéhokoľvek druhu, vyplývajúce z takého využitia, výrobca neručí; riziko nesie len používateľ.
- Svojevoľné úpravy píly vylučujú ručenie výrobcu za škod akéhokoľvek druhu, ktoré v tejto súvislosti vzniknú.
- Píla smie byť pripravovaná, používaná a udržiavaná iba osobami, ktoré sú s ňou oboznámené a sú informované o súvisiacich nebezpečenstvách. Opravy smú byť vykonávané iba nami, resp. nami autorizovanými servisnými miestami.
- Stroj sa nesmie používať v prostredí ohrozenom explóziou alebo vystavenom dažďu.
- Kovové diely (klinec atď.) musia byť z pilového materiálu bezpodmienečne odstránené.

ZBYTKOVÁ RIZIKÁ

Aj pri používaní v súlade s určením môžu aj pri dodržaní všetkých príslušných bezpečnostných ustanovení vznikáť ešte zvyškové riziká na základe konštrukcie, určené účelom použitia. Zvyškové riziká môžu byť minimalizované, ak sú dodržiavané zásady podľa „bezpečnostných pokynov“ a „použitia v súlade s určením“ aj podľa prevádzkového návodu. Ohladuplná a opatrná práca znižuje riziko poranenia osôb a vecných škôd.

- Nebezpečenstvo poranenia prstov a rúk pracovným nástrojom (pílovým listom) alebo obrobkom, napr. pri výmene pílového listu.
- Poranenie vymrštenými časťami obrobku.
- Spätný ráz obrobku alebo častí obrobku.
- Prasknutie alebo vymrštenie pílového listu.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri používaní nesprávnych pripájacích vedení.
- Dotyk dielov pod napätím pri otvorených elektrických konštrukčných dieloch.
- Negatívny vplyv na sluch pri dlhšie trvajúcich prácach bez ochrany sluchu.
- Ďalej môžu aj napriek všetkým urobeným preventívnym opatreniam vznikáť zvyškové riziká, ktoré nie sú zrejmé.

BEZPEČNOSŤ PRÁCA

⚠ Pri neodbornom používaní môžu byť drevoobrábacie stroje nebezpečné. Pri používaní elektrického náradia je nutné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby boli vylúčené riziká požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poranenia osôb.

Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si preto prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny a preventívne predpisy vašej profesijnej organizácie, resp. platné bezpečnostné ustanovenia vo vašej krajine na ochranu vás aj iných osôb pred potenciálnym poranením.

- ⓘ Odovzdajte tieto bezpečnostné pokyny všetkým osobám, ktoré so strojom pracujú.
- ⓘ Tieto bezpečnostné pokyny si dobre uschovajte.

Oboznámte sa s prístrojom pred jeho použitím pomocou návodu na obsluhu.

Budte pozorní. Myslite na to, čo robíte. Pracujte s rozmyslom. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Okamih nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k vážnym zraneniam.

- Vyvarujte sa neobvyklého držania tela. Zaisťte stabilný podklad a udržiajte vždy rovnováhu. Nepredkláňajte sa

- Noste vhodné pracovné oblečenie:
 - nepoužívajte voľné odevy alebo šperky, ktoré môžu byť zachytené pohyblivými časťami
 - noste obuv odolnú proti pošmyknutiu
 - používajte sieťku na dlhé vlasy
- Používajte osobný ochranný odev:
 - ochranu sluchu (hladina akustického tlaku na pracovisku spravidla presahuje hodnotu 85 dB (A))
 - ochranné okuliare
 - ochrannú masku
 - rukavice pri výmene pílového listu
- Pílové kotúče by mali byť, pokiaľ možno, prepravované v ochrannom obale.
- Pílu provozujte pouze na
 - pevnom
 - rovnom
 - nešmykľavom podklade, ktorý nie je vystavený vibráciám.
- Udržujte poriadok na pracovisku! Neporiadok môže spôsobiť úrazy.
- Stroj musí byť na rezanie umiestnený na vodorovnej, rovnej podlahe a podlaha musí byť v okolí stroja dobre udržiavaná a bez nečistôt, ako sú piliny a odrezky kmeňov.
- Zohľadnite vplyvy okolia:
 - Pílu nevystavujte dažďu.
 - Nepoužívajte pílu v mokrom alebo vlhkom prostredí.
 - Zaisťte dobré osvetlenie.
 - Pílu nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Pílu nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Osoby vo veku do 18 rokov nesmú pílu obsluhovať.
- Ostatné osoby sa musia nachádzať v dostatočnej vzdialenosti od píly. Nenechajte ostatné osoby (najmä deti), aby sa dotýkali nástroja alebo kábla. Tieto osoby sa musia zdržiavať mimo vašej pracovnej oblasti.
- Zaujmite správny pracovný postoj. Postavte sa vpredu na strane obsluhy, frontálne k priamke pílového listu.
- Píliť začnite až v okamihu, keď pílový list dosiahol potrebné pílové otáčky.
- Stroj nepreťažujte! Práca môže v uvedenej oblasti výkonu prebiehať lepšie a bezpečnejšie.
- Prevádzkujte pílu len s kompletnými a správne pripevnenými ochrannými zariadeniami a na stroji neupravujte nič, čo by mohlo mať negatívny vplyv na bezpečnosť.
- Nepoužívajte prasknuté pílové listy alebo listy so zmeneným tvarom.
- Používajte iba ostré pílové listy, pretože otupené listy nielen zvyšujú riziko spätného rázu, ale aj zaťažujú motor.
- Nepoužívajte pílové listy z rýchloreznej ocele (HSS), pretože je táto oceľ tvrdá a krehká – používajte iba nástroje podľa normy EN 847-1.
- Používanie iných nástrojov a iného príslušenstva pre vás môže znamenať riziko poranenia. Dbajte na to, aby pílový list súhlasil s rozmermi uvedenými v odseku

„Technické údaje“ a bol vhodný pre materiál obrobku.

- Píľte vždy len jeden obrobok. Nikdy nepíľte niekoľko obrobkov súčasne alebo zložený zväzok jednotlivých kusov. Vzniká riziko, že jednotlivé kusy budú pílovým listom zachytené nekontrolovane.
- Zaisťte, aby odpílené kusy nemohli byť zachytené a vymrštené ozubením pílového listu.
- Nepoužívajte pílu na účely, na ktoré nie je určená (viď používanie v súlade s určením).
- Pred pílením odstráňte z obrobku všetky kince a kovové predmety.
- Dbajte na to, aby obrobok neobsahoval žiadne káble, laná, povrazy atď.
- Píľte iba obrobky takých rozmerov, ktoré umožňujú bezpečné držanie počas pílenia.
- Maximálna dĺžka píleného materiálu nesmie prekročiť 1 m. Minimálna dĺžka píleného materiálu nesmie byť menšia než 20 cm.
- Píľiť sa smie len drevo s priemerom 30–240 mm, aby sa nemuselo kvôli prepíleniu otáčať s cieľom píliť z druhej strany.
- Dodržujte vždy dostatočný odstup od pílového listu.
- Pílový list dobieha. Skôr ako začnete odstraňovať úlomky, stružliny a odpady, vyčkajte, až sa zastaví.
- Nebrzdíte pílový list tlakom zbokou.
- Z rizikovej oblasti pílového listu neodstraňujte úlomky, stružliny a odpady rukou.
- Odstraňujte zvyšky pílenia (podľa požiadaviek) zo stroja, aby nedošlo k zhoršeniu bezpečnosti na pracovisku. To isté platí aj pre piliny – odvod pilín musí byť udržiavaný voľný.
- Stroj vypnite a odpojte sieťovú vidlicu od zásuvky pri
 - opravách
 - údržbe a čistení
 - odstraňovaní porúch (k tomu patrí aj odstraňovanie vzpričených úlomkov)
 - kontrole pripájacieho vedení, či nie sú postláčané, alebo poškodené
 - preprave píly
 - výmene pílového listu
 - opustení píly (aj pri krátkom prerušení práce).
- Pílu dôkladne ošetríte:
 - Udržujte nástroje ostré a čisté, aby ste mohli pracovať lepšie a bezpečnejšie.
 - Dodržujte predpisy pre údržbu a pokyny pre výmenu nástroja.
 - Udržujte rukoväti suché a odstraňujte z nich olej a vazelinu.
- Skontrolujte stroj na prípadné poškodenia:
 - Pred ďalším použitím stroja musia byť ochranné zariadenia alebo ľahko poškodené diely dôkladne skontrolované na bezchybnú funkciu podľa určenia.
 - Skontrolujte, či pohyblivé diely bezchybne fungujú a nie sú zovreté či poškodené. Všetky diely musia byť správne namontované a musia spĺňať všetky podmienky na zaistenie bezchybnej prevádzky píly.
 - Poškodené ochranné zariadenia a diely musia byť odborné opravené a vymenené autorizovanou servisnou dielňou, ak nie je v návode na použitie uvedená inak

- Poškodené alebo nečitateľné bezpečnostné nálepky musia byť nahradené.

- Nenechávajte nasadené žiadne kľúče na uťahovanie nástrojov! Pred zapnutím vždy skontrolujte, či boli všetky kľúče a nastavovacie nástroje odstránené.
- Nepoužívajte prístroje uchovávaťe na suchom, uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- umiestňujte spracovávané a hotové drevo do blízkosti pracovného miesta obsluhy píly.
- pokiaľ zistíte akúkoľvek závalu stroja, vrátane oddelených bezpečnostných zariadení a pílového listu, ihneď túto skutočnosť oznámte.
- dodržiavajte bezpečnostné postupy pri čistení, pri údržbe a pravidelnom odstraňovaní pilín a prachu, aby sa zabránilo nebezpečenstvu požiaru.
- dodržiavajte pokyny výrobcu pri údržbe, nastavovaní a oprave pílového kotúča.
- dbajte na dodržiavanie maximálnych otáčok kotúča.
- používajte správne naostrené pílové kotúče.
- uistite sa, že použité príruby sú v súlade so špecifikáciou výrobcu a sú vhodné pre dané použitie.
- vyhňte sa pri bežiacom stroji akémukoľvek odstraňovaniu odrezkov, či iných kúskov obrobkov z rezného priestoru, pokiaľ nepoužijete k odstráneniu pomocnú tyčku.
- obsluhujúci musí byť dostatočne vyškolený pre používanie, nastavovanie a prevádzku stroja.
- zabezpečte, aby počas celkovej doby životnosti stroja a jeho dielov nedošlo behom prepravy, montáže, demontáže, likvidácie pri šrotovaní k jeho nekontrolovanému nakloneniu, pádu či posunu.
- obsluha musí byť informovaná o podmienkach, ktoré majú vplyv na hluk (napr. pílové kotúče, ktoré sú konštruované pre zníženie hluku, starostlivosť o pílový kotúč a stroj).
- Vystavenie prachu je závislé na druhu rezaného materiálu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vyhotovenie pripájacieho vedenia podľa IEC 60 24 5 (H 07 RN-F) s prierezom žily najmenej
- 1,5 mm² pri dĺžke kábla do 25 m
- 2,5 mm² pri dĺžke kábla nad 25 m
- Dlhé a tenké pripájacie vedenie spôsobí zníženie napájacieho napätia. Motor už nedosiahne svoj maximálny výkon a funkcia prístroja je obmedzená.
- Vidlice a spojovacie prvky na pripájacích vedeniach musia byť vyrobené z gumy, mäkkého PVC alebo iného termoplastického materiálu podobnej mechanickej pevnosti alebo byť týmto materiálom potiahnuté.
- Chráňte sa pred zasiahnutím elektrickým prúdom. Zabráňte kontaktu častí tela s uzemnenými dielmi.
- Vidlica pripájacieho kábla musí byť chránená pred odstrejkujúcou vodou.
- Kábel pri použití káblovej cievky úplne odviňte

- Kábel nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určený. Chráňte kábel pred horúčavou, olejom a ostrými hranami. Kábel nepoužívajte na vyťahovanie vidlice zo zásuvky.
- Pri kladení pripájacieho vedenia dbajte na to, aby nerušilo, nebolo stlačené, ohnuté v ostrom uhle a spoj sa nemohol namočiť.
- Predžhovacie káble pravidelne kontrolujte a vymeňte ich, ak sú poškodené.
- Nepoužívajte chybné pripájacie vedenie.
- Vo vonkajšom prostredí používajte iba schválené a zodpovedajúcim spôsobom označené predžhovacie káble.
- Nepoužívajte žiadne provizórne elektrické prípojk.
- Nikdy nepremosťujte ochranné zariadenia ani ich nevyradzujte z prevádzky.
- Prístroj pripájajte cez prúdový chránič (30 mA).
- Elektrické pripojenie, resp. opravy na elektrických dieloch stroja smú byť vykonávané autorizovaným elektrikárom alebo našim servisom. Je nutné dodržiavať lokálne predpisy, najmä v súvislosti s ochrannými opatreniami.
- Opravy na iných dieloch stroja musí vykonávať výrobca, resp. autorizovaný servis.
- Používajte iba originálne náhradné diely. Použitím iných náhradných dielov a iného príslušenstva môžu byť používateľovi spôsobené úrazy. Za takto vzniknuté škody nenesie výrobca záruku.

MONTÁŽ

Montáž kolies

1. Nasadte na každú stranu koleso (1) na os pripravenej prístrojovej jednotky. Zaisťte podložkou a skrutkou (2× skrutka M8 × 20, 2× podložka A 8,4).

Príprava na uvedenie do prevádzky

! Na dosiahnutie bezchybnej funkcie stroja dodržujte nasledujúce pokyny:

- Postavte pílu na miesto, ktoré spĺňa nasledujúce podmienky:
 - vonkajšie prostredie
 - protišmykový povrch
 - bez vibrácií
 - vonorovná, rovná plocha s rovnou podlahou i v okolí stroja, dobre udržiavaná bez akýchkoľvek nečistôt
 - bez rizika zakopnutia
 - dostatočné osvetlenie
- Na zaistenie ešte bezpečnejšieho postoja pri práci s pilou zaisťte pílu proti pohybu.
- Skontrolujte pred každým použitím:
 - bezchybný stav napájacieho kábla (praskliny, zárezy atď.)
 - nepoužívajte chybné káble
 - bezchybný stav pilového listu
 - funkciu kolísky
 - dotiahnutie všetkých spojov stroja, najmä úplné dotiahnutie pilového kotúča skrutkou na hriadeľi.

- Nepoužívajte prasknuté pilové listy so zmeneným tvarom.
- Nepoužívajte pilové listy z rýchloreznej ocele (HSS).
- Zaujmite správny pracovný postoj. Postavte sa vpredu na stranu obsluhy, frontálne k priamke pilového listu.

ODJISTENIE PREPRAVNEJ POISTKY

2. Stlačte kolísku (2) v smere pilového listu. Poistný hák (3) sa uvoľní.
3. Zaisťovací hák preklopte tak, až dosadne na os.
4. Kolíska (2) je spätnou pružinou (11) automaticky vrátená do kľudovej polohy.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

! Smer otáčania pilového listu

Dbajte na to, aby smer otáčania pilového listu súhlasil so smerom otáčania uvedeným na ochrannom kryte (19).

! Voľba pilového listu

Pri výbere pilového listu si uvedomte, že nie je možné používať žiadne tupé alebo poškodené pilové listy a že priemer vŕtania pilového listu je 30mm (dodržiujte údaje typového štítku na prístroji).

! Sieťové pripojenie

Porovnajme napätie uvedené na typovom štítku prístroja, napr. 400 V, so sieťovým napätím a pripojte pílu do zodpovedajúcej predpisovej zásuvky. Použite zásuvku CEE, sieťové napätie 400 V s ochranným prúdovým ističom (prúdový istič 30 mA).

Istenie: 16 A pomalé

Sieťový vypínač

Nepoužívajte žiadny prístroj, na ktorom nie je možné zapínať a vypínať sieťový vypínač. Poškodené vypínače musia byť servisom okamžite opravené alebo vymenené.

! Zapínanie

Stlačte sieťový vypínač - zelené tlačidlo.

! V prípade výpadku sa prístroj automaticky vypne. Na opätovné zapnutie stlačte zelené tlačidlo.

! Mechanicky chránenú kolísku je možné uviesť do stavu rezania len vtedy, ak je horný kryt nosiča polena v ochrannej pozícii (uzavretý) a zabezpečený počas rezania a kryt môže byť zložený len v spätnej kľudovej polohe kolísky.

! Vypínanie

Stlačte sieťový vypínač - červené tlačidlo.

Pilový list je vďaka zabudovanej brzde v priebehu 10 s zastavený.

Pred začiatkom rezania preverte funkčnosť brzdy. Zapnite kotúč a nechajte ho rozbehnúť. Potom stroj vypnite a zmerajte čas dobehu do úplného zastavenia kotúča.


! Pri chybné brzde sa nesmie píla prevádzkovať, teda v prípadoch, keď čas na zastavenie po vypnutí pilového listu prekračuje 10 sekúnd.





Istič motora

Motor je vybavený ochranným ističom a vypína sa automaticky pri preťažení. Motor môže byť znovu zapnutý po prerušení činnosti kvôli ochladeniu (cca 5 – 10 min.)

PRÁCA S PÍLOU

-  Pred začatím práce dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny pre minimalizáciu rizika poranenia.
- Sú pílový list a vratná pružina v poriadku?
 - Pracovisko je upratané?
 - Prístroj nesmiete uviesť do prevádzky, pokiaľ si neprečítate tento prevádzkový návod, nedodržujete všetky uvedené pokyny a prístroj nie je zmontovaný podľa predpisu!


-  Pred úpravami alebo nastavením píly (napr. pred výmenou pílového listu)
- prístroj vypnite
 - vyčakajte na zastavenie pílového listu
 - vyťahnite sieťovú vidlicu zo zásuvky


-  Okrem toho dodržujte nasledujúce dôležité body:
- Postavte sa mimo oblasti ohrozenia.
 - Položte drevo do kolísky. Obrobok píte rovnomerným tlakom.
 - Nikdy neodstraňujte voľné úlomky, stružiny atď. rukou.


-  V každom prípade dodržujte všetky bezpečnostné pokyny.


Pracovné pokyny

1. Zaisťte pílu proti pohybu.
2. Vložte drevo do kolísky.

 Píliť môžete dreva do maximálneho priemeru 240 mm.
3. Uchopte teraz oboma rukami rukoväť (14) na koliske a tlačte kolisku rovnomerne k pílovému listu. Nevykonávajte žiadne trhavé pohyby! Zárezy na koliske zabraňujú, aby sa kus dreva počas pílenia pretáčal.

 Netlačte kolísku proti pílovému listu príliš silno, pretože by mohlo dôjsť k výraznému zníženiu otáčok motora!
4. Po pílení sa koliska tlakom pružiny sama vráti do pokojovej polohy.

 Ak dôjde k prasknutiu pružiny (11), samostatný návrat kolísky neprebíha. Vratnú pružinu vymeňte, pozrite „Výmena vratnej pružiny“.

 Nikdy nerezte bez vratnej pružiny alebo s chybnou vratnou pružinou!
5. Ďalšie drevo vložte až po predchádzajúcom pílení.

ÚDRŽBA A ČIŠTENIE



Pred každou údržbou a čistením

- prístroj vypnite
- vyčakajte na dosiahnutie pokojového stavu pílového listu
- vyťahnite sieťovú vidlicu

Rozšírená údržba a čistenie okrem prác podľa popisu v tejto kapitole smú byť vykonávané iba v servise. Bezpečnostné prvky odstránené kvôli čisteniu a údržbe musia byť bezpodmienečne znovu namontované a skontrolované. Používajte iba originálne diely. Iné diely môžu spôsobiť nepredvídateľné škody a poranenia.

Čistenie


 Na zaisťenie funkčnosti píly dodržujte nasledujúce pokyny:

- Prístroj neostrekujte vodou.
- Stružliny z pílenia a prach odstraňujte iba kefou alebo vysávačom.
- Všetky pohyblivé diely **pravidelne** čistite a potierajte olejom.

 Nikdy nepoužívajte vazelín!



Používajte iba napr. olej na šijacie stroje alebo ekologický aerosólový olej.

- Zaisťte, aby pílový list zostal bez korózie a zvyškov živice.
- Odstraňujte zvyšky živice z povrchu kolísky.
-  Zvyšky živice môžu byť odstraňované bežnými prostriedkami na údržbu a ošetrovanie.
 - Pílový list predstavuje diel rýchleho opotrebovania a po dlhšom, resp. častejšom používaní sa otupí.



Pílový list vymeňte alebo ho nechajte nabrúsiť.

Údržba




Výmena pílového listu



Pred výmenou pílového listu vyťahnite sieťovú vidlicu zo zásuvky.

 **Nebezpečenstvo porezania!**

- Pílový list je ťažký a môže byť klzký. Pri výmene pílového listu použite rukavice.
- Nepoužívajte pílové listy z rýchloreznej ocele (HSS).
 - Nepoužívajte prasknuté pílové listy alebo také pílové listy, ktoré zmenili tvar.
 - Používajte iba dobre naostrené pílové listy.

 **Nebezpečenstvo popálenín!** Krátko po pílení je pílový list ešte horúci.



Výmena pílového kotúča:

1. Odpojte prívod elektrického prúdu.
2. Uvoľnite z nohy retiazku s pružinovou závlačkou a uvoľnite opierku so západkou.
3. Zaisťte kolísku v transportnej polohe.
4. Uvoľnite záverný plech (12), istený imbusovou skrutkou na kryte pílového kotúča.
5. Odstráňte maticu (4) s podložkami z vymedzovacej skrutky (10) s vratnou pružinou (11).

- Pridržiavajte kolísku, potom vyháknite opierku a opatrne sklopte kolísku k zemi.
- Do otvoru v kryte zasunite aretačný kolík pre zaistenie pilového kotúča proti otáčaniu.
- Povoľte skrutku (6) s podložkami (7) na kotúči a odoberte prírubu (8) s pilovým kotúčom (5).
- Nasajte nový alebo nabrúsený kotúč. Dbajte na správne dosadnutie kotúča na zadnú prírubu a na smer zubov – musí byť v smere šípky. Predpísaný ťahovací moment skrutky je 43,5 Nm.
- Pri montáži kotúča postupujte v opačnom poradí.
- Pilový kotúč pri výmene pridržiavajte a počas nevyhnutnej prepravy zaistite. Pilový kotúč je ťažký a môže kĺzať. Pokiaľ Vám vypadne z rúk, môže spôsobiť vážne úrazy.


Pozor: Pri výmene pilového kotúča noste vždy zásadne bezpečnostné rukavice, aby ste zabránili úrazom!

Pozor: Po výmene kotúča nezabudnite vytiahnuť aretačný kolík z krytu kotúča!

Výmena vratnej pružiny

Opotrebovanú alebo prasknutú pružinu je potrebné okamžite vymeniť.

- Uvoľnite záverný plech (12).
- Odstráňte maticu a podložky (4) na vymedzovacej skrutke. Pritom pridržiavajte kolísku.
- Kolísku pomaly sklopte dozadu.
- Odoberte podložky (9) a vratnú pružinu (11).
- Nasajte novú pružinu a podložky späť na vymedzovaciu skrutku (10).
- Zdvihnite kolísku a skrutku prestrčte späť otvorom v nohe píly.
- Súčasne nasajte a prichyťte záverný plech (12) imbusovou skrutkou.

 V prípade potreby je vhodná pomoc ďalšej osoby.

- Nasajte podložky a naskrutkujte maticu späť na vymedzovaciu skrutku.

PREPRAVA



Pred každou prepravou vytiahnite sieťovú vidlicu.



Pred každou prepravou:

- Pritlačte kolísku k pilovému listu.
 - Preklopte opierku so západkou, až kým zapadne.
- Preprava:** Uchopte rukoväť (14), zaťažte jednou nohou os a sklopte pílu k sebe.

V tomto postavení môžete pílu ľahko prepravovať.

Odstavenie: Zaťažte jednou nohou os a pílu opatrne odstavte.

SKLADOVANIE



Vytiahnite sieťovú vidlicu.

- Prechovávať nepoužívané prístroje na suchom a uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- Pred dlhším skladovaním dbajte na nasledujúce body na predĺženie životnosti píly a zaistenie jej jednoduchej obsluhy:
 - Dôkladne vyčistite
 - Ošetrite všetky pohyblivé diely ekologickým olejom

 Nikdy nepoužívajte vazelinu!

ZÁRUKA

Dbajte na priložené vyhlásenie o záruke.

TECHNICKÉ SPECIFIKÁCIE

Model	51.01-PH-700-P
Príkion motora P1	4,0 kW
Sieťové napätie	400 V ~
Sieťová frekvencia	50 Hz
Pilový list Ø	700 mm
Vítanie pilového listu Ø	30 mm
Hrúbka pilového kotúča	3,2 mm
Drevo Ø min./max.	30-240 mm
Hmotnosť	106 kg

NÁHRADNÉ DIELY

Používajte len originálne náhradné diely. Použitie iných dielov môže viesť ku škodám na zdraví či majetku.

MOŽNÉ PORUCHY



Pred každým odstraňovaním poruchy

- vypnite prístroj
- vyčkajte na pokojový stav píly
- vytiahnite sieťový prívod zo zásuvky

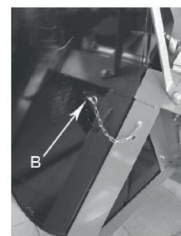
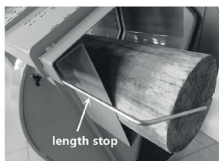
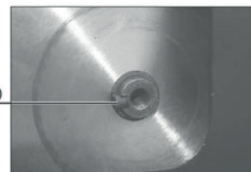
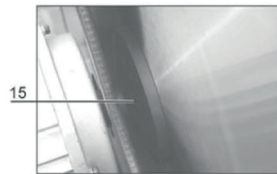
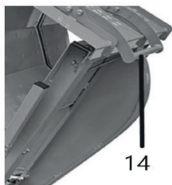
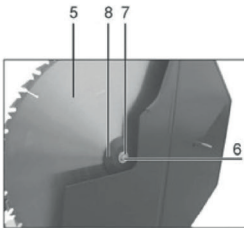
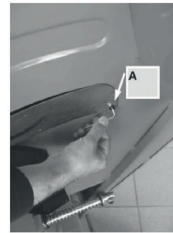
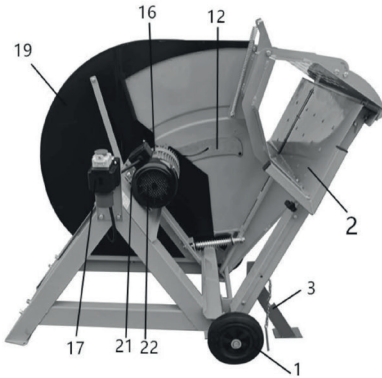


Po každom odstránení poruchy uveďte opäť do prevádzky všetky bezpečnostné zariadenia a skontrolujte ich funkciu.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Stroj sa po zapnutí nerozbieha	Výpadok prúdu	Kontrola poistiek
	Porucha na predlžovacom kábli	Kontrola kábla, chybné káble už nepoužívajte
	Porucha motora alebo spínača	Motor alebo spínač nechajte preveriť/opraviť autorizovaným elektrikárom, resp. ich nechajte vymeniť za originálne náhradné diely
Kolíska nie je funkčná	Opierka so západkou nie je uvoľnená	Uvoľnite opierku (3)
Stroj sa počas pílenia zastavuje	Pílvy list je tupý	Vymeňte pílvy list za nový alebo ho nechajte nabrúsiť
	Príliš veľký prítlak	Nečajte motor vychladnúť a pracujte s nižším prítlakom
Obrobok je pri posune vpred alebo vzad zvieraný	Pílvy list je tupý	Obrobok pridržiňte a motor následne okamžite vypnite
		Následne vymeňte pílvy list
Spálené miesta v oblasti rezu	Pílvy list je tupý	Vymeňte pílvy list za nový alebo ho nechajte nabrúsiť
Píla vibruje	Pílvy list je zdeformovaný	Vymeňte pílvy list za nový
	Pílvy list nie je správne namontovaný	Pílvy list správne pripevnite
Vratný mechanizmus kolísky nefunguje	Vratná pružina je prasknutá alebo opotrebovaná	Vratnú pružinu vymeňte
Brzdny účinok je príliš nízky (čas brzdenia > 10 s)	Chybná brzda	Spínač nechajte preveriť/opraviť autorizovaným elektrikárom, resp. ho nechajte vymeniť za originálny náhradný diel
	Opotrebovaný brzdny kotúč	
	Rôzne príčiny	

Pol.	Názov
1	Kolesko
2	Kolíška
3	Opierka so západkou
4	Matica
5	Pílťový list – tvrdokov – Ø 700 mm
6	Skrutka
7	Podložka
8	Príruba píľového kotúča – predná
9	Podložka
10	Vymedzovacia skrutka
11	Vratná pružina
12	Záverňý plech
13	Aretačný kolík

Pol.	Názov
14	Rukoväť
15	Príruba píľového listu – zadná
16	Trojfázový motor
17	Sieťový vypínač
19	Ochranný kryť
20	Lícované pero
21	Kryť vetráka
22	Krídlo vetráka



4 10 9 11

ZÁRUČNÝ LIST**PEČIATKA A PODPIS PREDAJCU****DATUM PREDAJA****ZÁZNAMY O VYKONANÝCH OPRAVÁCH:**

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO náradí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku:

PROTECO náradie s.r.o. Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Označenie výrobku: 51.01-PH-700-P - píla kolísková PREMIUM 700 mm / 4 kW s TCT kotúčom (400V) PROTECO

Typ výrobku: LCS700/400V

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:

EN 1870-6:2017
EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 60204-1:2006+A1:2009
AfPS GS 2014:01 PAK
EN ISO 12100:2010
IP54
Hladina akustického výkonu $L_{wa} = 115\text{dB(A)}$
Hladina akustického tlaku $L_{pa} = 99\text{dB(A)}$

Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:

TÜV SÜD Products Service GmbH – Ridlerstrasse 65 – D – 80339 München ve spolupráci s TÜV Rheinland/CCIC Co, Ltd No 175 Zhuzhou Rd. Qingdao 266101, Shandong P.R.China.

Na základe certifikátov a test reportov: 1150030907a001, Z1A180546850 129, 705201806401-00, N8MA180546850 127, M6A 180546850128.

Posledné dvojčísle roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 23

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbřeží 63
518 03

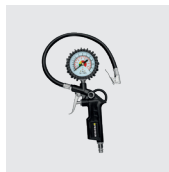
V Bratislave, dňa 28.08.2023



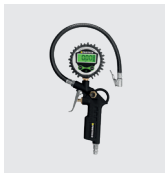
Libor Knap
Konateľ spoločnosti
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230
IČ DPH: SK2120403230



PROTECO®



Dodávateľ pre SK:
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava - Petržalka 851 04
www.proteco-naradie.sk



SPOLEHLIVÉ NÁRADÍ, CO VYDRŽÍ

